

Spis treści

MARIA POPRZĘCKA

- 5 Historyczna rezydencja we współczesnym mieście
- 7 Historic Residences in Contemporary Cities

BARBARA ARCISZEWSKA

- 11 Historic Residences and Contemporary Cities – Towards a Definition of the Problem
- 22 Historyczna rezydencja we współczesnym mieście – ku definicji problemu

GABRIELE HORN

- 25 The UNESCO World Heritage Site (UNESCO-WHS) “Palaces and Parks of Potsdam and Berlin” and the Buffer Zone – Opportunities to Protect the Site with Laws, Regulations, and Through Communication
- 40 Obiekty z listy światowego dziedzictwa UNESCO (UNESCO-WHS) „Pałace i parki Poczdamu i Berlina” oraz strefa buforowa – możliwości ochrony z wykorzystaniem narzędzi prawnych, przepisów i komunikacji

FRANZ SATTLECKER

- 43 Schloß Schönbrunn als Welterbestätte: Erfahrungen
- 50 Pałac Schönbrunn jako obiekt światowego dziedzictwa kulturalnego – doświadczenia
- 52 The Schönbrunn Palace as a World Heritage Site – Experiences

ISABEL YGLESIAS DE OLIVEIRA

- 55 Living in Harmony with a Growing City
- 60 Życie w harmonii z rozwijającym się miastem

ALBERTA CAMPITELLI

- 63 Villa Borghese: From the Suburbs to the Centre of Rome
- 68 Willa Borghese – od przedmieść do centrum Rzymu

IRAIDA K. BOTT

- 71 Nowe życie pawilonów w Carskim Siole
83 The New Life of the Pavilions in Tsarskoye Selo

PIOTR SZPANOWSKI

- 85 Wilanów – problemy urbanizacji krajobrazu historycznej rezydencji wiejskiej
97 Wilanów – the Problems of the Urbanization of the Landscape of a Historic Country Residence

MACIEJ CZEREDYS

- 99 Historyczne rezydencje w strukturze przestrzeni publicznych Warszawy
107 Historic Residences within the Structure of Warsaw's Public Space

MARTA LEŚNIAKOWSKA

- 109 Władza bezdomna? Warszawa jako „statek Argonautów”
118 Homeless Authorities? Warsaw as “the Ship of the Argonauts”

MATKA BLANDYNA MICHNIEWICZ

MONIKA MICEWICZ

- 121 Między sceną a fontanną. Kontemplacyjny klasztor Sakramentek w Warszawie w 2012 roku
131 Between Stage and Fountain. The Convent of the Contemplative Benedictine Sisters of Perpetual Adoration of the Most Holy Sacrament in Warsaw in 2012

WOJCIECH WŁODARCZYK

- 133 Uczelnia artystyczna w historycznej rezydencji – Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie
143 A College of Arts in a Historic Residence – the Academy of Fine Arts in Warsaw

AGNIESZKA TARASIUK

- 145 Polowanie na króliki
160 A Rabbit Hunt

MICHAŁ NIEZABITOWSKI

- 163 Krzysztofory od-nowa – wizja „muzeum kompletnego” w rezydencji pałacowej
176 Krzysztofory Anew – a Vision of a “Complete Museum” in a Palace Residence

ANDRZEJ CYGNAROWSKI

- 179 Zamość – rezydencja Zamoyskich w tkance „miasta idealnego”
207 Zamość – the Zamoyskis’ Residence within the Fabric of an “Ideal City”

DOROTA SIKORA

- 211 Program rewitalizacji Ogrodu Branickich w Białymstoku jako element promocji
miasta
223 The Reappraisal and Restoration of the Branicki Gardens in Białystok as a Way
of Promoting the City
- 225 Spis ilustracji
229 Apendyks
231 Appendix
233 Indeks nazwisk